



**Данное издание оцифровано  
в Воронежской областной  
универсальной научной библиотеке  
им. И.С. Никитина**

394018, г. Воронеж, пл. Ленина, 2 / ул. Орджоникидзе, 36

Понедельник– четверг 9.00-20.00

Суббота, воскресенье 12.00-20.00

Пятница -выходной

<http://vrnlib.ru>

<http://vk.com/vounb>

e-mail: [vounb@mail.ru](mailto:vounb@mail.ru)

+7 (473) 255-05-91



## Дома станут выше

Не за горами то время, когда в Воронежской области начнут строить панельные дома по новой технологии. В областном правительстве представители дочерней организации домостроительного комбината «Современные технологии домостроения» и немецкой фирмы Wesckmann подписали контракт на оснащение завода новой технологической линией. Она позволит производить железобетонные изделия по современным стандартам. В частности, технология позволит возводить не только 10-этажные дома, как сейчас, но 17-этажные.

## Присвоено новое звание

Руководителю Следственного управления СК РФ по Воронежской области Николаю Третьякову присвоено высшее специальное звание – «генерал-лейтенант юстиции». Соответствующий указ подписал Президент России, сообщает пресс-служба ведомства. Напомним, что с сентября 2007 года он занимал должность руководителя Следственного управления Следственного комитета при Прокуратуре РФ по Воронежской области, а с января 2011 года стал руководителем регионального Следственного управления Следственного комитета РФ.

## ВГУ – в числе ведущих вузов России

Благотворительный фонд В.Потанина опубликовал собственный рейтинг ведущих российских вузов. Он формировался по итогам работы Федеральной стипендиальной программы и программ грантов для молодых преподавателей в прошлом и нынешнем учебных годах. Воронежский государственный университет занял в нём девятое место, на три позиции улучшив прошлогодний результат. Лидерами рейтинга в этом году стали Московский физико-технический институт, Санкт-Петербургский государственный университет и МГУ им. М.В. Ломоносова.

## Пригирничья связующая нить

Культурные взаимоотношения могут и должны стать основой, которая поможет новому межгосударственному и международному объединению. Такова была главная тема проходившей в Воронежском институте высоких технологий международной молодежной конференции «Культура восточнославянского пригирничья: история и современность». Её участниками стали российские, украинские, белорусские, словацкие и китайские учёные, журналисты и студенты. На пленарном заседании с докладом об исследовании информационного пространства на территории российского-украинского пригирничья выступил и руководитель отдела региональных проектов газеты «Коммуна» Дмитрий Денисенко.

## До свидания, школа!

С 22 по 24 июня в школах Воронежской области пройдут выпускные вечера. В нынешнем году наведёт простятся со школьной жизнью почти двенадцать тысяч одиннадцатиклассников из 833 школ области. А 23 июня стены 123 образовательных учреждений Воронеж покинут 5700 выпускников. Порядок в местах проведения торжеств будут обеспечивать сотрудники правоохранительных органов, также в этот день будет увеличено число дежурящих бригад «скорой помощи». Кроме того, запрещена торговля спиртными напитками вблизи учебных заведений, а безалкогольные прохладительные напитки будут продаваться только в «мягкой» таре.

## Не дрогнет рука у стрелка

Специалист центра профессиональной подготовки ГУ МВД России по Воронежской области Елена Ткач уверенно держит лидерство российского рейтинга по стендовой стрельбе в упражнении «трап». На днях майор полиции соревновалась в престижном турнире в Словении. По регламенту соревнувались мужчины и женщины состязались вместе. Елена, единственная из женщин, взошла на пьедестал почёта, пропустив вперед только своего тренера Максима Косарева. В этом сезоне Елена Ткач уверенно возглавляет национальный рейтинг в женском «трапе».

Сообщения подготовила  
Дмитрий ДЕНИСЕНКО, Наталья НЕКРЫЛОВА,  
Татьяна ПЕТРЕНКО, Светлана ШАМАКИНА.

## Проезд подорожает

В Воронежской области с 1 июля повышается стоимость проезда в пассажирском транспорте. Также увеличивается стоимость междугородних поездок.

### Татьяна ПЕТРЕНКО

Разговоры о повышении стоимости проезда ведутся уже давно. Однако 18 июня на специальном заседании управления по государственному регулированию тарифов Воронежской области под этими разговорами поставили точку. С 1 июля за одну поездку в автобусах большой вместимости, «ПАЗика» и троллейбуса в Воронеж придется отбить 11 рублей вместо прежних 8-9 рублей. Кстати, столько же будет стоить и проезд в «АЗельях». Самые большие расходы ждут тех,

кто пользуется транспортном ночью. После десяти вечера за поездку на любом виде городского транспорта придется выложить 15 рублей. Изменяются тарифы и на перевозки пассажиров в пригородных и межобластных автобусах. Как сообщили в пресс-службе областного управления по регулированию тарифов, пассажиру придется заплатить 1,43 рубля за один километр пригородной поездки вместо прошлых 1,30. Если же кто-то собрался в другую область, то здесь тариф возрастает до 1,48 рубля за километр.

## Наркоманов не становится меньше

В России количество людей, хотя бы раз в жизни попробовавших наркотики, составляет 18,5 миллиона человек. Об этом рассказал глава ФСКН РФ Виктор Иванов, подводя итоги заседания Государственного антинаркотического комитета, сообщает РИА «Новости». Ещё более восьми миллионов употребляют наркотики эпизодически или регулярно. В числе тех, кто прибавляет к наркотикам время от времени, – 800 тысяч человек склонны к использованию героина и дезоморфина, почти 1,5 миллиона человек принимают синтетические наркотики. Наибольшей же «популярностью» у наркоманов пользуется марихуана.

## Атаковали базу НАТО

На юге Афганистана боевики движения «Талибан» атаковали военную базу НАТО и участок афганской полиции. Как сообщили ИТАР-ТАСС, боевикам, переездом в форму военнослужащих афганской армии, удалось лишь проехать внешний периметр базы. В ходе боя ранения различной степени тяжести получили десять американских военнослужащих. Восемь боевиков были убиты. Спустя два часа после нападения на базу НАТО боевики снова в форме афганских военных напали на полицейский участок. В результате боя, длившегося несколько часов, четыре боевика были убиты. Среди полицейских трое погибли и десять получили ранения.

«КОММУНА» В ИНТЕРНЕТЕ  
<http://www.kommuna.ru>  
Вчера 1744 А 93 За текущий месяц 34547  
TWITTER <http://www.twitter.com/KommunaNews>  
FACEBOOK <http://www.facebook.com/Kommuna>

ВОРОНЕЖСКАЯ ОБЛАСТЬ

ФОТО: МИХАИЛ ВЯЗОВИЧ

РОССИЯ, МИР

## Рискованные борщ и котлеты

Ситуация | Школьники Воронежа кормили дорого и некачественно

Тамара ГАШИМОВА

В минувший понедельник на заседании президиума правительства Воронежской области горячо и остро обсуждали сложившуюся в областном центре ситуацию с организацией детского питания. Говорить об этом начали ещё в прошлом году. Тогда городская прокуратура после трёхмесячной проверки организации детского питания в учреждениях областного центра выявила следующие нарушения: фактический рацион учащихся в школах не соответствовал утвержденному примерному меню, периодически использовались запрещенные санитарными правилами продукты, объемы порций отдельных блюд были меньше нормы и не соответствовали рекомендуемому массам. Главным результатом же стал вывод о возможности присвоения бюджетных средств должностными лицами, ответственными за организацию питания детей. В следственной части при УВД по Воронежу возбудили два уголовных дела. Позже их передали в отдел полиции Советского района, по месту нахождения предприятия. Помимо этого 18 человек привлечены к дисциплинарной ответственности.

чтобы создать равные условия всем желающим работать на этом поприще. Рассмотрение дел продолжается до сих пор. Правоохранительные органы проверяют работу организаций поставщиков школьного питания. Тем не менее уже сейчас есть все основания полагать, что в Воронеже детей кормили некачественными продуктами, которые закупались втридорога. По мнению губернатора Воронежской области Алексея Гордеева, подобное беззаконие могло твориться только с ведома городских властей. – Имеют место вопиющие факты: антисанитарные условия в пищеблоках, для приготовления обедов нередко применяются просроченные продукты, завышаются цены. Используются государственные и муниципальные денежные средства, деньги родителей, чтобы на этом просто, втулкую, заработать, – подчеркнул на заседании Алексей Гордеев. – Я считаю, что это последние стадии моральной деградации – ради наживы рискуют жизнью и здоровьем детей. И обратите внимание: информация показывает, что действует по данной схеме ряд аффилированных лиц. Явно прослеживается здесь центр принятия решений на уровне ответственных должностных лиц городской администрации. Это, кстати, касается как администрации, так и городской думы. Я попрошу правоохранительные органы провести проверку до конца, а их руководителей – взять все под личный контроль.

Алексей Гордеев предложил в ближайшее время провести координационное совещание с участием представителей правоохранительных органов и заявил, что не потерпит, чтобы такого рода злоупотребления допускались со стороны должностных лиц города. «Коммуна» будет следить за развитием ситуации. Кстати, в Воронеже в 2011 году работали 126 школ. Из городского бюджета на питание школьников был выделен 281 миллион рублей.

В начале августа 2011 года администрация городского округа приняла постановление о ликвидации муниципального автономного учреждения «Комбинат детского питания». Именно в его деятельности и была выявлена растрата. Напомним, что комбинату на тот момент не исполнилось и девяти месяцев, ведь открыли его в ноябре 2010 года вместе с автономным учреждением – «Школьное питание». Им-то вкупе с ещё одним предприятием – «Школьник-2» администрация города без проведения конкурса доверила кормить завтраками и обедами воронежских школьников. После вмешательства федеральной антимонопольной службы в городской администрации решили вернуться к прежней схеме и провести конкурс,

## «Приятные мелочи» для отдельных медработников

Публицистические заметки

Новый министр здравоохранения на первой пресс-конференции заявила о борьбе с коррупцией в подведомственной ей отрасли.

Борис ВАУЛИН

Бывший менеджер, руководившая несколькими последними лет российской медициной, избегала говорить о моральной язве нынешнего здравоохранения – вымогательстве и врачебных поборах. Либо Татьяна Голыкова, зная о весьма скромном положении большинства медиков, понимала истоки явления, либо по другой причине, но эта тема оставалась за скобками. Сменившая её потомственный врач Вероника Скворцова уже на первой встрече с журналистами заявила о необходимости поднимать моральный облик врача в глазах населения. – Ни я, ни кто-либо из моих коллег никогда не брали никаких денег с больных. Если речь идет об искренней благодарности в виде цветов или какой-то приятной мелочи, то это другой вопрос, – сказала Вероника Игоревна.

в них коробка конфет, бутылка французского коньяка, набор дорогой фарфоровой посуды? Если «приятные мелочи» коррупцией, по словам министра, считаться не должны, то, очевидно, к вымогательству следует относить только конверт с деньгами. Но и здесь множество неясностей: получение какой суммы, например, может считаться тактовым и когда оно таковым является – до оказания медицинской помощи или после неё? Кто только ни пытался обуздать коррупцию, а она ширится и процветает. Кампания по борьбе со злом превратилась в кампанейщину. Потому что не решается главная задача: нет достойного государственного содержания медицины и её работников.

Не проходит полгода, как Президент или премьер-министр заявляют, что зарплата медиков в стране увеличилась то на шесть, то на восемь процентов. Вот, мол, как российская власть заботится о людях благородной профессии.

Окончание | Страница 2

## В ладу и согласии

Местное самоуправление

Главу Ячейского сельского поселения Валентину Шорину мы застали на территории агрогородка ООО «Агрокультура-животноводство».

Виктор СИЛИН

Эртильский район

– В кабинете не сидится? – была первая сказанная мною фраза в адрес Валентины Вячеславовны. – Нет, не кабинетные работники мы с Ольгой Леонидовной Зарочинцевой, управляющей нашим животноводческим комплексом, – последовал ответ. – Да к тому же у нас существует в работе обоюдная заинтересованность, чтобы дело на производстве шло только в гору. В смысле больше молока и лучшего качества производили.

Для небольшого села Ячейка ООО «Агрокультура-животноводство» и вправду является градообразующим объектом. Полсотни рабочих мест даёт, не меньше: шестнадцать доярков, десять механизаторов, двенадцать скотников здесь трудятся да плюс зооветслужба. Хозяйство большое и современное. Одно то, что дойное стадо составляет 1100 голов, думаю, говорит о многом.

– Мы не только обеспечиваем занятость трудоспособного населения Ячейки, – говорит Ольга Зарочинцева, – но и помогаем в проведении всевозможных праздничных мероприятий, концертов. И делаем это не от случая к случаю, а регулярно. И это так. Вот недавно профинансировали покупку новых костюмов для местного фольклорного ансамбля, нашли средства и для участников художественной самодеятельности, выступивших с творческим отчётом.

Что ж, когда есть согласие, взаимопонимание людей, занятых в сфере сельхозпроизводства, и тех, кто находится у руля местного самоуправления, то и меньше возникает проблем. А те, что есть, решаются здесь же, на месте.



Валентина Шорина и Ольга Зарочинцева.

## Усадьба открылась после реставрации

Культура

Гости, собравшиеся в минувший вторник в музее-усадьбе поэта Д.В.Веневитинова – четвероорядного брата Александра Сергеевича Пушкина, были приятно удивлены изменениям, которые произошли после двух лет ремонтно-реставрационных работ. И они консулись не только экспозиции музея, переоборудования и оснащения залов новым оборудованием, но даже фасаду дома возвращён истинный цвет, тот, которым был в конце XIX – начале XX века. Он теперь не привычно жёлтый, а белый. Облагорожена также парковая зона, возведена аллея, сделан лестничный спуск к реке Дон, где планируют построить ротонду. У открытия первой очереди музея-усадьбы Д.В.Веневитинова принял участие губернатор Алексей Гордеев.

Валерий КАЗАНОВ

Масштабные ремонтно-реставрационные работы начались здесь в 2010 году. За время реконструкции укрепили фундамент здания, обновили крышу, построили котельную, облагородили парковую зону. Стоимость работ составила 57,5 млн рублей. В музее теперь 11 залов, раньше их было семь. Автор художественной концепции экспозиции – московский театральный художник Николай Симонов. Сохранив интерьеры и дух усадьбы начала XIX века, он применил новые способы организации выставочного пространства, мультимедийные и художественные эффекты. Например, перстень, подаренный Зинаидой Волконской Дмитрию Веневитинову, предстанет в виде голографической картинки. А в окнах второго этажа будут видны двигающиеся силуэты дворян. Все это, по мнению художника, поможет погрузить посетителя в атмосферу дворянской усадьбы, почувствовать дух того времени.

– Я очень надеюсь, что музей станет посещаемым. Сюда будут приезжать отдыхать не только воронежцы, но и гости из других городов России и иностранных туристы, – сказал Алексей Гордеев на открытии музея-усадьбы. – Это архитектурная и ландшафтная изюминка, которая, несомненно, поднимет статус нашего региона.



Скульптура Дмитрия Веневитинова появилась в усадьбе в 2005 году, в год 200-летнего юбилея поэта.

ФОТО: НИКИТА ПАУКОВ



**ПОГОДА**  
Воронежский гидрометцентр  
По сведениям Воронежского гидрометеорологического центра, сегодня днём по области переменная облачность, местами небольшие или умеренные кратковременные дожди, грозы; ветер северный, умеренный; температура +23...+28.

22 июня по области – переменная облачность, без осадков; ветер переменного направления, от слабого до умеренного; температура ночью +9...+15, днём +23...+28.

23 июня по области – переменная облачность, без осадков; ветер переменного направления, слабый; температура ночью +12...+17, днём +24...+29.

**Прогноз неблагоприятных дней и часов на период с 21 по 27 июня:**  
26, вторник (пик с 14 до 15 часов)  
27, среда (пик с 8 до 11 часов)  
Татьяна ДУБОВА, Центр инструментальных наблюдений за озоновой средой и геофизических прогнозов.



**ВАЛЮТА**  
\$ 32.5166  
€ 41.2441  
Центральный Банк Российской Федерации





ПОЛИТИЧЕСКИЙ ДНЕВНИК

Наследники спартанцев

Александра ГЛУХОВА, доктор политических наук, профессор ВГУ

Вся минувшая неделя была переполнена слухами и прогнозами по поводу главных политических событий в жизни двух европейских стран — Франции и Греции. И в первой, и во второй в минувшее воскресенье прошли парламентские выборы, в очередной раз выявившие расстановку политических сил и определяющие курс развития этих стран на ближайшую перспективу. В силу высокой степени интегрированности европейского сообщества результаты этих выборов, особенно греческих, призваны напрямую повлиять как на судьбу Евросоюза, так и на экономическую ситуацию в мире в целом. И без того непростое социально-экономическое положение, усугублённое политической конфронтацией, способно поставить мир перед очень серьёзными испытаниями. Уже сегодня ожесточившаяся идеинная борьба между сторонниками различных подходов к преодолению последствий финансово-экономического кризиса обозначает глубокий социальный конфликт, аналогичный тем, что приводили к масштабным социально-политическим потрясениям в далёком и недавнем прошлом.

Как известно, Франция недавно избрала левый путь развития, предпочтя правому Николя Саркози лидера социалистов Франсуа Олланда, составившего новый кабинет министров из однопартийцев. Их следующей целью стало сдвигание консервативных в парламенте, на протяжении последних пяти лет располагавших там уверенным большинством (54 процента) и принимавших все необходимые законопроекты.

Толосование за кресла в парламенте недаром называют во Франции третьим туром президентских выборов. Согласно французской традиции, партия, поддержавшая избранного президента, получает большинство на парламентских выборах. Как показало воскресное голосование, традиция не была нарушена: партия Ф.Олланда получила абсолютное большинство в Национальном собрании. Успеху левых способствовал раскол в лагере правого Союза в поддержку народного движения (СПНД), уход из политики Н.Саркози и обострившаяся борьба за лидерство. Таким образом, левые силы во Франции одержали грандиозную победу, установив фактический контроль над всеми властными институтами: президентством, правительством, парламентом. Это даёт им право самостоятельно определять экономический и политический курс страны, одновременно усилив своё влияние на общепвропейские решения. Как показал скоротечный визит Ф.Олланда в Берлин в самый день инаугурации, взаимопонимание с канцлером Анжелой Меркель даётся ему нелегко. Впрочем, А.Меркель ещё предстоит собственные выборы в 2013 году и не факт, что Германия избежит накрывающей Европу левой волны.

Главной проблемой для французского правительства, как, впрочем, и для других европейских правительств, остаётся оздоровление экономики. Введение дополнительных мер жёсткой экономии, т.е. борьба с бюджетным дефицитом приводит к спаду на рынке труда, подстёгиванию безработицы, что для правительства равносильно политическому самобийствию. Дело в том, что к маю 2012 г. число французских граждан на пособия по безработице достигло 3 млн. человек — это максимум с начала XXI века. На этом фоне обещание Олланда создать в стране 150 тыс. рабочих мест смотрится хоть и скромно, но всё-таки привлекательнее, чем бюджетная дисциплина, предложенная консерваторами. Постоянно звучащие от лица правых аналитиков обвинения Олланда в популизме (предложил уволить зарплаты чиновников и руководителей компаний с государственным участием; оставил без зарплаты собственных министров; опустил пенсионный возраст для некоторых категорий работающих с 62 до 60 лет и т.д.) не мешают тому, что к предпринимателям им мером постепенно начинают проявлять интерес и другие европейские политики, например, итальянский и испанский премьеры Мариано Монти и Мариано Рахой.

Однако «главным больным» Европы по-прежнему считается Греция, где в минувшее воскресенье прошли внеочередные парламентские выборы. Необходимость их проведения была вызвана тем, что греческим политикам не удалось сформировать коалиционное правительство по итогам предыдущих выборов: консервативная «Новая демократия» и левый блок СИРИЗА обладают почти равной популярностью в греческом обществе, что препятствует созданию деспособной коалиции в парламенте. Политики ведущих стран Евросоюза на все лады внушают грекам, что отказ от программы ЕС, предполагающей жёсткие меры экономии бюджетных расходов, грозит стране катастрофой. Возмущение в Греции вызвало заявление главы МВФ Кристины Лагард лондонской газете, в которой европейская чиновница упрекнула греков в невыполнении гражданских обязанностей и уклонении от уплаты налогов. По её мнению, сочувствовать нужно не грекам, а африканским детям. С другой стороны, взирая на греческую трагедию, саркастическими стихами «Позор Европы» разразился один из самых известных европейских интеллектуалов, немецкий писатель Гюнтер Грасс. В них говорится, что страна, бывшая колыбелью Европы, богатства которой украшают ведущие музеи мира, сегодня доведена до хаоса и обречена на бедность. Предупреждение Грасса звучит довольно грозно: «Ты духовно захиреешь без страны, дух которой придумал тебя, Европа!»

Результаты воскресных выборов в греческий парламент показали, что большинство греков рационально смотрят на вещи и, несмотря на неприятие жёсткого давления со стороны Евросоюза, не спешат покидать зону евро и оказываются за пределами сообщества, которому их далёкие предки действительно дали жизнь. Победившая, хоть и с небольшим перевесом, консервативная «Новая демократия» и её лидер Антонис Самарас, опасаясь дальнейшей радикализации социальных протестов, призывает европейских партнёров к смягчению программ экономии и обеспечению притока в страну иностранных инвестиций. Похоже, что этот призыв услышан: немецкое правительство, играющее ведущую роль в Евросоюзе, выработывает комплекс мер, направленных на стимулирование экономического роста в Европе и введение налоговых послаблений для проблемных стран.

Однако главным стимулом для поднятия духа измененного кризисом греческого общества стала, конечно, победа национальной сборной страны над российской командой и выход в четвертьфинал чемпионата Европы. Как это не раз бывало в истории, в сложный и ответственный момент греки проявили свойственное этой нации редкое упорство в достижении цели, собранность и аккуратность в игре, зримый и, как оказалось, непобедимый командный дух. Поневолу вспомнились триста спартанцев, храбро сражавшихся с превосходящими силами врага и обессмертивших свои имена беспримерной отвагой. Как результат — желанная и красивая победа, позволявшая греческой сборной сохранить своё место в числе элитных футбольных команд, продолжающих борьбу за высшую награду чемпионата Европы. «Выходя на поле, мы знали, что должны выиграть, поставили перед собой цель, которой в итоге и достигли. Думаю, мы грамотно оборонялись, а когда появлялся шанс, переходили в контратаку», — отметил нападающий Гиоргос Самарас. В свою очередь защитник Кириакос Пападопуло отметил: «Команда отдала сердце и душу в матче против сборной России. Они считались фаворитами в нашей встрече, да и в группе, но мы смогли показать, что нас рано списали со счетов».

Эти слова заставляют задуматься над тем, чего же не хватало нашей сборной: сердца, души, упорства в достижении цели? А может быть, не хватало элементарного чувства долга, ответственности перед болельщиками, перед страной, трагедией на них немалые средства? Приехав на турнир в статусе фаворитов и укрупнившись в этой сомнительной уверенности, подопечные Дика Адвоката оказались совершенно не готовы к непредвиденному развитию ситуации и в последнем матче выглядели растерянными и озлобленными. Короче говоря, не нашлось среди них спартанцев, умеющих доказать, что их рано списали со счетов.

Тему поднял читатель | В Аннинском районе терпит бедствие Курлак

Спасти реку



Фото Анатоля ПРИГОЖИНА

От берега до берега воды не видно.

До 23 апреля приток Битога — речка Курлак из Аннинского района была чистой, полноводной, красивой. Во время половодья прорвало плотину бесхозного пруда, расположенного выше, и стремительное течение смыло весь мусор, скопившийся по берегам. Сегодня её не узнать. Забитая камышом, осокой, останками животных, река на протяжении четырёхсот метров превратилась в жалкую сточную канаву. Иначе не скажешь.

Евгения ЛЕЖАНИНА

Жители двух сёл — Старый и Новый Курлак, расположенных по её берегам, в тревоге: по всему видно, что налицо экологическая катастрофа, а

получится ли спасти речку? Самим-то это не под силу. Проблемами да вилами ничего не сделаешь. Местный тракторист взялся было за очистку, да так вместе с трактором и ухнул в воду — еле вытащили технику. Погоревали люди да и продолжили поливать огороды и поить скотину. Деваться им некуда, и про антисанитарию старались не думать. Вон и рыбаки уже настроили удочки. Виктор Пригожин — дачник

«Приятные мелочи» для отдельных медработников

Начало | Страница 1

Воронежские чиновники, естественно, подхватывают эстафету оптимизма: по их словам, средняя зарплата врачей в Воронежской области составляет 20 536 рублей. При этом руководители страны не говорят почему-то — насколько за эти полгода выросли коммунальные платежи, цены на продукты питания и товары первой необходимости. А местные начальники, заявляя о растущих зарплатах, делают вид, будто не знают, что платежи в отечественном здравоохранении представляют собой пирамиду. На её верхушке — главные врачи, зарплата которых раз в десять превышает зарплату их подчинённых. Главным источником их доходов — отчисления с платных услуг, которые получают всё большее распространение. На второй ступени по денежному благополучию — всевозможные заместители и группы хорошо оплачиваемых специалистов. А у подножия этой геометрической фигуры — армия рядовых и начинающих врачей, зарплата которых вдвое-втрое ниже официальных средних. Автор этих строк не раз пытался выяснить у руководителей отрасли истинный размер заработной платы служителей медицины. Не окладов, а всего содержания! Бесплезно: уровень доходов главных врачей и организаторов здравоохранения фактически засекречен. Рядовые медработники тоже стесняются показывать свою нищету, и любой разговор на эту тему вызывает у них раздражение.

Не так давно в Воронежской медиакатастрофе проходила ярмарка вакансий, где «кулча» из районных больниц вербовала выпускников. Спрашивал у будущих медработников, какую бы зарплату они хотели иметь? Практически все ответы были стандартны: минимум вдвое больше, чем им предлагали, то есть нормальным считался заработок в 20 тысяч рублей. Поскольку таковой не светит им и через пять лет, то настрой будущих эскулапов угадать несложно. Для дипломированных два выхода: либо вообще не связываться с бедствующей сельской медициной, либо работать на две ставки и, естественно, вступать с пациентами в «конвертные отношения». Высшая школа экономики (Москва) обнародовала результаты исследований уровня «денежной благодарности» в здравоохранении страны. По этим данным «личный финансовый вклад граждан в карманов медиков составляет 20-40 процентов от размера финансирования сферы». Цифра, на первый взгляд, неправдоподобна. Но вспомним, что берут не только врачи за проведение операций и сложных диагностических процедур. Берут медсестры за уколы и манипуляции. Берут нянечки, чтобы принести-унести «этку» прооперированному больному и сменить бельё на кровати. Из миллионов мелких капелек и набирается «бочка мздоимства». Последние четыре-пять лет в редакцию «Коммуны» приходит письма, рассказывающие о порядках в одной из воронежских городских больниц. Авторы их повествуют о врачах-ханухах, называют их должности, имена и отчества. Накануне операции хирурги и анестезиологи приглашают, например, на собеседование родственников пациентов и называют им сумму, которую необходимо внести немедленно. Если жены, мужья или дети начинают упоминать о бесплатной медицине, говорить, что у них нет таких денег, то эскулапы отвечают просто: — Вы хотите или нет, чтобы операция прошла удачно и большой проснулся лев?

Неужели его жизнь не стоит нескольких тысяч? Жизнь действительно стоит, и родственники ропщатся собирать деньги. Когда опасность уходит, появляется трезвое понимание творящегося безобразия. Пострадавший пишет письмо в газету или рассказывает о нем журналисту по телефону. При этом категорически требует не называть его фамилию: «Я вам факты сообщу, а вы напшите об этом статью». Бесплезно говорить о том, что при таких условиях не будет в газете никаких обличающих статей, потому что мздоимцы тут же подадут на журналиста иск в суд за клевету, и доказать безправственность их действий будет нечем. Безуспешно также советовать больным или их родственникам написать заявление в прокуратуру. «О чем вы говорите, нас же по судам затаскают», — слышится в телефонной трубке недовольный голос. Все почему-то хотят, чтобы журналист подготовил зубодробительный материал, а потом без поддержки и участия пострадавших в одиночку расхлебывал за публикацию. Конечно, наглецы поборы любого чиновника, а тем более медработника, торгующего жизнью большого человека, противно и мерзко. Но, увы, оно уже стало нормой нашей жизни. Знать ли об этом руководители отрасли? Конечно. Знают и о делах, творящихся в больнице, о которой упоминал, и о неблагоприятных делах многих (теперь уже бывших) главных врачей, но желания завести откровенный разговор на эту болезненную тему у руководителей нет: пусть мол, всем этим занимаются правоохранительные органы. За последние двадцать лет в Воронежской области лишь в единичных случаях получили реальные наказания. Чем объясняется столь мизерный КПД борьбы со злом? Не тем ли, что люди в погонах вместо того, чтобы оперативно расследовать уголовные преступления в здравоохранении, предпочитают отсылать письма руководителям отрасли с требованиями наказать виновных. Вот и высшие руководители страны лишь на словах осуждают подношение врачам, поскольку прекрасно понимают, что при существующей малой зарплате основной армии медработников люди в белых халатах будут принимать конверты и прочие «приятные мелочи», сколько бы ни говорилось об аморальности этого деяния. А раз так, то и на местах борьба с аморальной деятельностью «для галочки». Негативное явление и акютаж вокруг него, нагнетаемый вышестоящими либералами, даже необходимыми правительству. Расширяющееся мздоимство в медицине позволит менее болезненно перейти на всеобщее платное здравоохранение, которое уже не за горами. Когда за любой «чих» в поликлинике и пребывание в стационаре мы будем платить деньги в значительную кассу, тогда ни один из медработников не сможет наменкуть или открыто сказать о необходимости оплатить его работу, какой бы трудной она ни была.

Что касается непомерных зарплат главных врачей, то здесь не могу согласиться с журналистом. С платных услуг ни один главный врач доходов сегодня уже не получает. Их получают только непосредственные исполнители. Зарплата главных врачей ЦРБ в сельских районах, где население превышает 90 тысяч человек, установлена с коэффициентом 2,5. То есть чуть больше 50 тысяч рублей. Конечно, у тех, кто имеет форму допуска к сведениям, составляющим государственную тайну, кто носит почетные звания, кто имеет учёные степени, она выше. Стимулирующие премии главным врачам могут быть выданы по итогам работы в квартале, но при условии достижения контрольных показателей. Решения о премиях принимаются экспертной комиссией департамента здравоохранения.

Мнение руководителя департамента здравоохранения Воронежской области Владимира ВЕДРИНЦЕВА:

— Полностью согласен с тем, что у многих врачей, столкнувшихся с безобразиями в работе здравоохранения, отсутствует гражданская позиция. Да, к сожалению, в лечебных учреждениях есть откровенные хапуги. Значит, надо всем вместе выводить их на чистую воду. Бойтесь последствий? Обращайтесь за помощью к главному врачу, приходите в конце концов ко мне, вместе будем разбираться в ситуации и давать достойный отпор тем, кто пока ещё работает в таких больницах, как упомянутая в статье. Возможно, у кого-то из руководителей медицины действительно не было «желания вести откровенный разговор на эту болезненную тему», я этой темы избегать не намерен.

В нынешнем году завершится строительство нового корпуса Нововоронежской ЦРБ. Среди нововведений — межрайонное урологическое и акушерские отделения. Кроме того, до конца 2012 года запланировано открытие акушерского корпуса в ЦРБ Борисоглебского района, нового инфекционного корпуса, а также обновлённого хирургического отделения в Воронежской областной детской клинической больнице №2.

ВЕСТИ

Новые объекты здравоохранения

В нынешнем году завершится строительство нового корпуса Нововоронежской ЦРБ. Среди нововведений — межрайонное урологическое и акушерские отделения. Кроме того, до конца 2012 года запланировано открытие акушерского корпуса в ЦРБ Борисоглебского района, нового инфекционного корпуса, а также обновлённого хирургического отделения в Воронежской областной детской клинической больнице №2.

Собрать и переработать

В ходе акции по сбору вторичных материалов за один месяц в Воронежской области было доставлено более 1830 тонн макулатуры. Как сообщили в департаменте природных ресурсов и экологии региона, кроме этого, воронежцы собрали более 32 тонн полимерных отходов, 183 тонны стекла, 2 тонны отработанных автомашин, около 20 тонн металлолома и 1,4 тонны текстиля. В проведении мероприятия участвовал 21 муниципальный район. Среди лидеров по сбору вторсырья оказались Россошанский, Лискинский, Аннинский и Реньевский районы. Кстати, в нынешнем году начали утилизировать и отработанные элементы питания. В ходе акции таких насчиталось более трёх тысяч штук.

Пять дней «армии»

На базе Нижнедевицкой гимназии прошли учебные военные сборы десятиклассников. В них участвовали ребята из семи школ района. Во время сборов подростки занимались строевой, огневой, тактической и медицинской подготовкой. Отработывали и приёмы индивидуальной защиты при радиационной, химической и биологической опасности. Проходили и спортивные соревнования. В районном Доме культуры будущим воинам был показан фильм «Особо задание». Эти пять дней в армии так понравились ребятам, что им даже не хотелось уезжать домой.

Татьяна ПЕТРЕНКО, Константин ШОМАХОВ.

Какая профессия в цене?

Занятость | Рынок труда нашего региона в первом квартале

нынешнего года можно назвать стабильным

Согласно исследованию, которое провела служба HeadHunter, средняя зарплата в Воронежской области держится на уровне 20 000 рублей, а предложение работодателей вот уже полгода как совпадают.

Светлана ШАМАКИНА

Высокую зарплату в размере 70 000 рублей заявляют в своих резюме представители менеджмента, которым работодатели намерены заплатить 65 000 рублей. А в цене сейчас — специалисты в сфере строительства и недвижимости, которые ожидают за свой труд 27 000

рублей, а могут рассчитывать и на 30 000 рублей. Есть спрос на сотрудников сферы безопасности: они ожидают получать 18 000, но впряме рассчитывать и на 25 000 рублей. Бухгалтеры заявляют 15 000 рублей, а работодатели готовы им выплачивать — 18 000.

Верхняя планка зарплат в Воронежской области в первом квартале достигла 200 000 рублей. Такое вознаграждение обещано работодателем в вакансии технического директора в крупном производственном холдинге. А в одном из резюме — генерального директора, сумма желаемой зарплаты равна 600 000 рублям.

К самым востребованным специалистам на рынке труда, которых

работодатели чаще всего ищут на сайте, можно отнести менеджера по продажам: ему будут платить в среднем 25 000 рублей. На втором месте — торговый представитель (27 500 рублей), на третьем — бухгалтер (26 000 рублей), на четвертом — менеджер по персоналу (18 500 рублей), на пятом — супервайзер (32 500 рублей).

Согласно данным HeadHunter, на одну вакансию в Воронеже в среднем приходится четыре резюме. А в профессиональной области «Высший менеджмент» на одну вакансию претендуют более восьми резюме. Маркетологи же и специалисты по страхованию, наоборот, в дефиците — у них менее двух резюме на одну вакансию.

Радиоактивные отходы — в хранилище

В Нововоронеже прошли общественные слушания по материалам обоснования лицензии на эксплуатацию хранилища твёрдых радиоактивных отходов Нововоронежской АЭС. По результатам слушаний материалы обоснования лицензии будут доработаны и направлены на государственную экологическую экспертизу.

Валерий СЕВЕРНЫЙ

Напомним, что речь идёт о строительстве хранилища, рассчитанного на размещение 10 тысяч контейнеров с радиоактивными отходами, образующимися при эксплуатации Нововоронежской АЭС. Подобные хранилища являются обязательным элементом структуры АЭС, без них невозможна нормальная работа атомной станции. Такие специальные здания есть на всех АЭС России, а также на всех предприятиях, обеспечивающих использование

атомной энергии в мирных и военных целях.

Как было заявлено на общественных слушаниях, в ХТРО будут размещаться на хранение радиоактивные отходы только Нововоронежской АЭС. Хранение высокоактивных отходов производится не будет. На сегодня готовность хранилища составляет 100 процентов, поэтому для его эксплуатации осталось пройти процедуру общественных обсуждений и экологическую экспертизу.



# «Мы представили Воронеж миру с лучшей стороны»

Директор Платоновского фестиваля искусств Михаил Бычков подвёл на пресс-конференции его итоги

**Первым делом Михаил Владимирович поблагодарил воронежских журналистов за сотрудничество. По традиции, вскоре после закрытия праздника искусств будет объявлен конкурс среди освещавших фестивальные события фотографов.**

Виталий ЧЕРНИКОВ

В течение десяти дней я не раз ловил себя на мысли, что, по-моему, мы размахнулись слишком широко, - признался Михаил Бычков. - Было опасение, что перегрузили программу... Хотя смотря с какой точки зрения смотреть! Например, для очень большого количества воронежцев только бесплатные концерты - наши новые начинания - и стали содержанием фестиваля. И мы благодаря этим новым формам привлекли очень многих людей.

Организованная при партнёрстве книжного клуба «Петровский» и Фонда Михаила Прохорова книжная ярмарка, с открытия которой началась программа, оказалась, по сло-

вам Бычкова, «сверхуспешной»: - Нам потом издатели говорили: «Мы и не знали, что в Воронеже так востребована интеллектуальная литература!». На второй день у кого-то из них стали заканчиваться издания, на третий я лично видел на некоторых торговых палатках объявления: «Извините, но всё продано». Количество людей, посетивших те или иные фестивальные мероприятия, явно больше 25 тысяч, и это очень хороший показатель. Но дело, конечно, не в цифрах, а в общем ощущении.

Удачной оказалась и идея фестивальной ночи. Причём речь идёт не только о собравшемся множестве молодых воронежцев концерте



Михаил Бычков доволен тем, как прошёл фестиваль.

на Адмиралтейской площади группы Kakkaddafakka и Brainstorm, но и о представившейся горожанам возможности бесплатного посещения музеев. Воспользовались ею многие: только на выставку в областном музее имени И.Н.Крамского ночью заглянули более пятисот человек. Оказались востребованы

концерты на открытых площадках Воронежа - например, в Кольцовском сквере. Впрочем, в данном случае интерес публики ещё можно было в той или иной мере предвидеть. А вот о том, удачно ли пройдёт задуманная эстафета чтения платоновского «Сокровенного человека», было, наверное, несладко до самого её начала.

- Я до конца не верил, что этот проект удастся реализовать, - признался журналистам Михаил Бычков. - Слишком много людей получили приглашение, и все очень заняты, и у каждого свои особенности. Андрей Платонов оказался вдохновляющим моментом. Подключился главный редактор журнала «Подъём» Иван Шёлков. Всё осуществилось далеко не при тотальном контроле с моей стороны. Никто не подвёл. Я думаю, мы можем идти на дальнейшие шаги, брать произведения большей продолжительности. До французских, которые в одном

## ДНЕВНИК МЕЖДУНАРОДНОГО ПЛАТОНОВСКОГО ФЕСТИВАЛЯ

маленьком городке читали «Войну и мир» сутками, нам ещё далеко!

И хотя погода не всегда радовала - случалась жара, и бури (однажды ночью палатки книжной ярмарки поднялись в воздух и улетели до Кольцовского сквера), на распорядок работы она не слишком повлияла.

- Были ли ошибки? Да. Были ли накладки? Да - но это неизбежно. Общдаясь с коллегами по масштабным фестивалям, я начал понимать, что относиться к этому надо философски, как к неизбежности. Это жизнь: кто-то рождается, кто-то умирает, кто-то забывает, что-то ломается... Когда у тебя двадцать событий в плане, одно или два может сорваться. А если сорок - риск возрастает. Без проблем не обошлось. Но в целом я доволен результатом. Второй Платоновский фестиваль искусств не только состоялся

для города, он выполнил и свою вторую миссию - представил Воронеж миру с наилучшей стороны. Вспомните, как рассказывал о своих впечатлениях Резо Габриадзе! Он увидел Воронеж милым, тёплым, гостеприимным, интеллектуальным городом. Это очень важно, - убеждён Михаил Бычков.

Поделится директор Платоновского фестиваля и некоторыми замыслами на будущий год. В программе явно не хватает оперы. Есть идея поставить в Воронежском театре оперы и балета произведение недавно умершего композитора Глеба Сидельникова «Лампочка Ильича, или Родина электричества» по Андрею Платонову. Видимо, ставить её будет сам Михаил Бычков.

На Втором фестивале большим успехом пользовались спектакли, показанные в рамках совместного проекта «Золотой маской». А 2013-й

год очередного Чеховского фестиваля, активно участвовавшего в программе Первого Платоновского фестиваля. Хочется укрепить связи с теми музыкантами, режиссёрами, актёрами, кто уже участвовал в программе. Михаил Бычков говорит:

- Мы очень душевно расставались со многими гостями - например, с Гидоном Кремером год назад. А когда мы вчера с Резо Габриадзе в сквере Камерного театра под звёздами сидели, вино пили и разговаривали - знает, как было хорошо! Возникают мысли о продолжении сотрудничества. Хотим устроить одно-два таких возвращения на Третьем Платоновском фестивале. Кстати, следующий спектакль Резо Габриадзе будет о любви локомотивов. Может, РЖД поможет нам привезти его в Воронеж? Тем более что локомотивы - это платоновская тема!

## Помни имя своё

Книжная полка

Воронежец Андрей Лазарев попытается приоткрыть главную тайну своего города.



Андрей Лазарев.

Виталий ЧЕРНИКОВ

Существует множество версий расшифровки имени Воронежа. Кто-то вполне удовлетворился, увидев в нём приклеенных друг к другу ворона и ежа. Кому-то почудится имя жившего когда-то человека - хотя несомненно существовало ли такое имя вообще.

Это, конечно, тот случай, когда окончательно истину не установишь, если только будущие учёные не совершат у самих основателей Воронежа напрямую, отправившись в прошлое на машине времени.

Андрей Лазарев презентовал на днях в Воронежском Доме журналистов свою книгу «Тайна имени Воронежа». Эта работа, по его словам, подарок возглавляемого им фондом А.А.Хованского нашему городу в День филолога. Поводом стал 835-летний юбилей с момента появления слова «Ворон» в русских летописях.

- В прошлом году, как известно, отметили 425-летие Воронежа. Именно столько лет минуло с той поры, когда вышел указ об основании города. А в нашем случае речь идёт о появлении в летописи самого слова «Ворон». Археологи пока не нашли связи между этими двумя событиями. Существует много спекуляций на этот счёт. Недавно было собрание с представителями ВГУ, и молодые краеведы решили вопрос: не объявить ли, что Воронежу 835 лет. Кто-то предложил голосовать. Учёные, конечно, в шок: как такие вещи голосованием решать?

Свою работу Лазарев видит в качестве нового источника, который поможет ответить на вопрос о происхождении слова. «Тайна имени Воронежа» недавно выложена в Интернете, так что любой может заглянуть на сайт, ознакомиться со всеми версиями. И, возможно, выбрать для себя наиболее симпатичную и убедительную.

- Однажды ко мне обратились телевизионщики с вопросом о значении слова «Ворон». Я постепенно увлёкся этой темой. Последний раз подобная книга выходила 40 лет назад, когда Владимир Загоровский выпустил свою работу «О древнем Воронеже и слове «Ворон»». В 1986 году Евгений и Юрий Пульверы выпустили «Воронежскую мозаику», но там по интересующей нас теме совсем немного материала. Думаю, в ближайшие лет 25-30 что-то подобное моей работе вряд ли появится. Площадка уже вытоптана, - убеждён Андрей. И добавляет:

- Во времена, когда работал Загоровский, было непросто выехать за границу. А сейчас народ стал ездить, и то направление, которое было буржуазным, - сравнительно языковедное - сейчас стало актуальным. Потому что буржуазия появилась! Можно ездить по миру, сравнивать разные языки, находить в них общее. Созвучия имени нашего города можно найти в языках (и географических названиях) разных стран, от Шри-Ланки до Ирландии. В Болгарии есть город Варна, в Индии - река Варуна, в Италии - река и озеро Варени. Часто эти имена связаны с темой воды. Некоторые поводы для размышлений даёт и древнейший язык санскрит.

Андрей Лазарев собрал пятнадцать версий, а в качестве редактора его работы выступила Раиса Андреевна-Прасолова. Есть в «Тайне имени Воронежа» странички и про ворона, и про скандинавскую богиню Вар, и про индийскую владыку вид Варуну. Конечно, версии неравнозначны. Конечно, у Лазарева есть любимый, однако он признаётся со смехом: «Мне просто скучно иметь одну версию». Так или иначе, выбор варианта ответа на вопрос зависит от точки зрения каждого человека. У верующего и материалиста будут абсолютно разные результаты, считает Андрей.

- Коммунист и атеист Владимир Загоровский смоделировал славянское имя «Ворон». Его версия живёт сорок лет. Задача была - отвлечь от религиозного контекста, создать новую мифологию. Его идеям нет подтверждения в летописи. Но Загоровский и не утверждал, что что-то доказал. Была представлена экспозиция фотографий, документов, фильмов, посвящённых жизни автора «Реки Потудань» и «Котлована».

## Влюбитесь в русскую душу

**На фестивале совместно с Воронежским молодежным симфоническим оркестром выступил победитель конкурса имени Петра Чайковского, виолончелист Нарек Ахназарян.**

Наталья НЕКРЫЛОВА  
Фото автора

Ахназарян - один из самых ярких и талантливых представителей молодого поколения виолончелистов. Музыкант был стипендиатом фонда Мстислава Ростроповича, Фонда Министерства культуры Российской Феде-



Нарек Ахназарян влюблён в русскую душу.

рации. В 2007 году удостоен премии президента Республики Армения. Виолончелист принимал участие в мировых музыкальных фестивалях и в мастер-классах таких грандов виолончельного искусства, как Мстислав Ростропович, Стивен Иссерлис, Давид Герингас, Пол Катц, Лоуренс Лессер, Ральф Киршбаум и Франц Хельмерсон.

Перед концертом в областной филармонии музыкант признался журналистам, что приятно удивлён высоким уровнем организации Платоновского фестиваля, назвав его культурным марафоном международного класса. На воронежской сцене Нарек впервые сыграл «Песнь менестреля» Александра Глазунова. Кроме того, прозвучал Концерт для виолончели с оркестром Эдуарда Элгара.

- Это одно из моих любимых произведений. Немногие знают, что оно посвящено жертвам Первой мировой войны и в нём нашли отражение такие чувства, как ужас, боль, шок и страх, - отметил музыкант.

Нарек рассказал, что победа на конкурсе имени Петра Чайковского открыла перед ним многие двери. Он получил приглашение выступить с ведущими оркестрами мира в лучших концертных залах, подписал два выгодных контракта. В завершение встречи Нарек Ахназарян признался, что за те двенадцать лет, что живёт в России, успел влюбиться в русскую культуру и ту самую, загадочную, русскую душу.

## Сохранить и донести

Мастерская перевода собрала под одной крышей специалистов из России и Германии

**«Любое искусство есть перевод». Этой цитатой начала своё выступление немецкий журналист, переводчик Сюзанн Вайен. Именно актуальным проблемам перевода художественных произведений на другой язык, особенностям перевода рассказов и повестей Андрея Платонова была посвящена двухдневная немецко-русская мастерская, работавшая в рамках II Платоновского фестиваля.**

Татьяна ПЕТРЕНКО

Идея провести совместную мастерскую возникла в прошлом году на Первом Платоновском фестивале. Её организаторами стали факультет романо-германской филологии ВГУ и редакция проекта Бюро информации и литературы «Новая русская культура в переводе». Участниками же были переводчики, исследователи, платоноведы из Германии, Москвы, Санкт-Петербурга. Среди них - издатель Полного собрания сочинений Андрея Платонова в Германии Лола Дебузер, руководитель Платоновской группы Института мировой

литературы, профессор Наталья Корниенко, директор Санкт-Петербургской высшей школы перевода Ирина Алексеева, профессор кафедры славистики Университета Билефельда Ханс Юнгтер.

Нужно сказать, что в Германии об Андрее Платонове широкая общественность начала узнавать лишь в середине 80-х годов прошлого столетия. Тогда же были опубликованы первые переводы его произведений, появились театральные постановки.

- Для нас он новый писатель, как и для России, в которой его произведения долгое время находились под запретом, - отметила главный

редактор проекта «Новая русская культура в переводе» Сюзанн Вайен.

За первые 20 лет знакомства с творчеством нашего земляка в Германии поставили шесть его спектаклей, в основу которых легли «Чевенгур», «Котлован», «Джан», «Шарманка».

- Немецкий театр существенно отличается от русского. Он более рациональный, просчитанный, скажем так. Работая с каждой постановкой по Андрею Платонову, режиссёры старались привести в них современные темы. Так, когда в конце 80-х годов в СССР началась перестройка, а с ней и объединение Германии, в Хемнице поставили «Шарманку». Это был первый спектакль по Платонову в Германии. Молодое поколение выступило против

старой номенклатуры - таков старейший лейтмотив постановки. Режиссёр придумал ей совсем другой оттенок, который был изначально у Платонова, - отметила Сюзанн Вайен.

Вообще, немецкие режиссёры могут выбрать для своего спектакля не только театральные подмостки. Сцену может стать реальный котлован в центре города или склад, полный пластиковых ящиков.

- В городе Галле был пустой котлован. Там всё обустроили как в произведении у Андрея Платонова. Даже время постановки выбрали - зиму. Получилось очень приближено к тексту повести. Диалог и действие транслировались на большой экран. «Котлован» шёл по тексту немецкого переводчика Лотара Тролле, - рассказала Сюзанн Вайен.

Конечно, нельзя было не коснуться и темы войны, с которой Андрей Платонов был связан лично.

- Сейчас и в России, и в Германии мы смотрим на войну более лично. Это беда каждой семьи. У Андрея Платонова есть замечательное произведение на эту тему «Возвращение». Несмотря на современные веяния, в Гер-

мании никто не собирается пересматривать итоги войны, - отметила руководитель проекта.

Сейчас Сюзанн Вайен вместе с единомышленниками занимается переложением на немецкий платоновской пьесы «Дураки на периферии». На перевод первого акта ушло около полугода. Участникам конференции удалось посмотреть его в исполнении студентов Воронежского педагогического университета на немецком языке.

- Произведения Платонова достаточно сложны для перевода. Его тексты многослойны, он как бы играет с языком. В некоторых пьесах его герои несут на высоких нотах просто чушь, они используют штампы, смешивая всё это с разговорным языком и это нужно как-то донести германоязычной публике. Порой его нельзя перевести дословно, нужно очень долго, порой мучительно искать аналогии в нашем языке. Например, сло-

во «доля». Его надо перевести и как «часть» и как «судьба» в одном целом, - отметила Сюзанн Вайен.

В рамках мастерской прошли мастер-классы известных переводчиков, показ специальных фильмов для тех, кто работает в этой сфере. В завершение был дан старт сбору средств для установки памятника Андрею Платонову в Москве.

- В столице много почитателей творчества этого замечательного писателя - литератора, актёра, режиссёры. Но в год столетия нам не удалось добиться Указа Президента об установке памятника. Несмотря на то, что Андрей Платонова многое связывает с Москвой, он, по сути, был там один. Памятник должен быть, и стоять ему на Тверском бульваре, рядом с его любимыми поэтами - Пушкиным и Есениным, - отметила руководитель Платоновской группы Института мировой литературы Наталья Корниенко.

## Балтийские ветра на Адмиралтейке

Одним из главных событий Второго Международного Платоновского фестиваля стала фестивальная ночь

**В её рамках на Адмиралтейской площади в Воронеже выступили две рок-группы: латышская Brainstorm и норвежская команда с причудливым названием Kakkaddafakka.**

Наталья НЕКРЫЛОВА,  
Татьяна ПЕТРЕНКО

- Мысль объединить сверхпопулярных Brainstorm и молодую, неизвестную в России команду из Норвегии показалась мне очень интересной, - отметил директор Платоновского фестиваля Михаил Бычков.

Brainstorm - одна из самых популярных групп Балтии последних лет, которая получила настоящее признание в Европе. В 2000 году коллектив занял третье место на «Евровидении», а в 2006 году - стал обладателем премии MTV Europe Music Awards. Росийской публике латышские рокеры особенно понравились после дуэта с популярной российской группой «Би-2» и участия в легендарных фестивалях «Максидром» и «Нашествие».

Музыканты Kakkaddafakka - представители «Новой волны Бергена». Известная мощью энергетик своих живых выступлений, команда исполняет многожанровую музыку, включающую элементы рока, хип-хопа, регги, диско и даже африканские мотивы. В 2008 году Kakkaddafakka стала номинантом MTV Europe Music Awards как лучший норвежский коллектив.

Музыканты с удовольствием пообщались с воронежскими журналистами. Brainstorm поделились хорошей новостью: вышел в свет их новый альбом. Это послужило поводом к разговору о том, какой рок нужен сегодняшней молодёжи и действительно ли он уже не тот, что был двадцать лет назад.

- Мир меняется, вместе с ним



Brainstorm в разгар выступления.

меняется и музыка: смешиваются стили, появляются иные темы для «разговора» со слушателем. Рок, действительно, уже не тот, но это не значит, что он стал хуже, менее искренним, проникновенным, - считает лидер и вокалист Brainstorm Ренарс Кауперс.

Рейата из Kakkaddafakka отметили важность государственной и спонсорской поддержки начинающей музыкальных коллективов.

- Но не стоит забывать, что необходимо постепенно и самим становиться на ноги. А для этого нужно завоевать любовь слушателей, - сказал Аксель Винденс.

Ренарс Кауперс, поскольку пишет и исполняет песни на русском языке, а также прекрасно говорит на «великом и могучем», выступает

как популяризатор русского языка в Латвии. Он не разделяет официальную точку зрения на то, какое место должен занимать русский язык в Латвии.

- Я музыкант и играю для всех, независимо от национальности. А русский язык - прекрасен. На нём написано одно из моих любимых литературных произведений - роман Михаила Булгакова «Мастер и Маргарита».

В завершение встречи исполнители признались, что выступать на таком грандиозном культурном фестивале, как Платоновский, где все виды искусств соединились в единый творческий союз, скреплённый фигурой великого Андрея Платонова, - большая честь. Выступления Kakkaddafakka

и Brainstorm собрал на Адмиралтейской площади несколько тысяч человек. Несмотря на то, что норвежцы совершенно не знали русского языка, кроме «спасибо» и «Ворон», которые они произносили с явно северным акцентом, публика приняла их на ура. Развеселые ритмы норвежцев и зажигательные движения музыкантов не оставили никого равнодушными. Даже те, кто решил скоротать вечер на ступеньках, в конце концов, поднялись поближе к сцене. К концу их выступления каждый присутствующий без запинки мог произнести необычное название их группы. А под занавес рейата сфотографировались прямо на эстраде.

- Мы выложим фотографию на

нашей страничке в Интернете, - на прощание сказали они.

Музыка уже давно известной в России латвийской группы Brainstorm явно дошла до сердца каждого из собравшихся. Зрители с удовольствием пели вместе с музыкантами такие композиции, как «На заре», «Выходные», Мауде и многие другие. Кстати, когда лидер группы Ренарс Кауперс исполнил Мауде, в небо романтично взмыло несколько воздушных фонариков.

Даже накрывающий дождик, местами переходящий в ливень, не смог отпугнуть зрителей. Полные впечатлениями многие даже не стали открывать зонтов.

- Надеюсь, что вам так же хорошо сейчас, как и нам! - произнёс со сцены вокалист. Под конец концерта он спустился под проливной дождь со сцены, чтобы поприветствовать своих поклонников. Несколько десятков зрителей смогли пообщаться с ним поближе - насколько это позволяли ограждения и бдительная охрана.

Кстати, концерт можно было посмотреть из любой точки планеты. Прямая он-лайн-трансляция велась в Интернете.

А на другом берегу водохранилища, на сцене летнего театра в парке «Алые паруса», выступил квартет Lucidus вместе с авангардной певицей и композитором, русской американкой Алисой Апрелевой.

Для любителей изобразительного искусства до поздней ночи работали выставки. Так, в Выставочном зале на улице Кирова посетители могли приобщиться к «Другому искусству». Библиотека имени А.П.Платонова тоже была рада гостям до поздней ночи. Здесь была представлена экспозиция фотографий, документов, фильмов, посвящённых жизни автора «Реки Потудань» и «Котлована».



# В жару коньками режут лёд

## Школьное лето

От палаша зноя в плюс 35 некуда скрыться. Жара достаёт и под навесом, и под тенью деревьев. Но есть, оказывается, место, куда тепло не может добраться, где прохладный холодок пробирается под рубашку, и уже через пару минут забываешь об июньском пекле на улице.

На катке Бобровского Ледового дворца спорта в утренние часы яблоку негде упасть. Гремит музыка, развеваются флаги, в свете прожекторов сверкает зеркальный лёд. На арене добрая сотня ребятшек катается в своё удовольствие: стремглаз носятся мальчишки постарше, малыши тоже на коньках, но пока стараются быть поближе к бортикам, девочки «отвоевали» себе место и пытаются осваивать элементы фигурного катания. У всех раскрасневшиеся лица, крики радости и восторга наполняют зал.

Борис ОРЛОВ

г.Бобров

Ежедневно по утрам мы выделяем полчаса часа бесплатного катания для детей из пришкольных лагерей, - поясняет заместитель директора по учебно-спортивной работе Ледового дворца Валентина Черёмухина. - Этим достигаются несколько целей. Посмотрите на эмоциональный подъём ребят, с каким нетерпением они ждут этих минут. Сколько энергии, радости и здоровья прибавляется им за это время. Думаю, у многих возникает мысль более

серьёзно заниматься спортом. И потом, когда они посмотрят на занятия секций по хоккею и фигурному катанию, мечта часто превращается в реальность.

Радость от катания на льду получают не только маленькие жители Боброва. Возле Дворца мы увидели школьные автобусы, которые привезли ребятшек из Коршева, Чесменки, Хреновога. Они же постоянно возят юных хоккеистов, которые занимаются в секциях под руководством тренеров-профессионалов. Кстати сказать, бобровцы упорно и настойчиво идут по избранному

пути. Два года уже - сколько существует Дворец - они выращивают будущих чемпионов по хоккею с шайбой и фигурному катанию. Мальчишки вместе с тренерами уже ездили на первенство Московской области, на открытый чемпионат Ярославской. Впечатлений масса, и желания продолжать тренировки - тоже. Эти ребята и десятки их сверстников, приобретаемые в дни каникул к спортивным соревнованиям, которыми охвачены все пришкольные лагеря, вряд ли пристрастятся к сигарете и бутылке пива. А потому администрация Бобровского

района не жалеет денег на поездки юных спортсменов в другие города, на организацию соревнований в самом Боброве и на привлечение молодых, амбициозных тренеров в город.

На раскалённом асфальте перед Дворцом спорта ещё остались обозначенные мелом большие квадраты. В них детские картины на тему «Нет войне!». Конкурсы рисунков на асфальте проходили несколько дней назад и каждый юный художник прилагал все усилия, чтобы оказаться в победителе. А ещё в пришкольных лагерях проходят встречи-беседы с сотрудниками Госавтоинспекции и конкурсы на лучшее знание Правил дорожного движения. Памятью о пожарах лета 2010 года, продолжают экскурсии в пожарные части, где подростки не только осматривают новую технику, но и слушают рассказы о том, что и как они должны делать, если наступит огненная беда.



Ольга Мещерякова

Лёд для малышей летом и зимой.



Для юных футболистов +35 - не проблема.

лагерей приехали в Бобров самостоятельные артисты. Кукольный театр из Чесменки привёз мини-спектакль «Сказка о рыбаке и драконе». Липовские ребята показали пародию на сценке нынешних телесериалов. Частушечники из Мечетки исполнили прибаутки на темы школьной жизни. Декорации и костюмы делали своими руками. Пели, играли и приплясывали, как могли. Многие впервые вышли на сцену, естественно, волновались и не

знали, как вести себя, куда деть руки. Что-то не получалось и забывали слова от волнения, но зал, полный сверстников, бурно болел «за своих» и поддерживал их аплодисментами. Как важно, что мальчишки и девочки в таком возрасте ощущают радость успеха, прикасаются к искусству, пусть даже и самодельному, пусть

корейской средней школы Настя Попова уже лауреат не только Всероссийский, но и прошла в финал международного фольклорного конкурса в Москве. На нынешнем фестивале детских коллективов в родном Боброве девушка вместе со школьными друзьями исполняла русские песни, в том числе и знаменитую «Катюшу», которую подхватил весь зал. И это вдвойне приятно: не забыта ещё русская песня (по крайней мере в селе!) оголте-

# Под «Парусом надежды»

Общество | Губернатор Алексей Гордеев побывал в областном Центре реабилитации детей и подростков с ограниченными возможностями «Парус надежды», где завершился всероссийский турнир среди шахматистов-инвалидов.



Фото Никиты ПЛАКУША.

На чемпионат мира - мастером спорта.

## Валерий СЕВЕРНЫЙ

Четырнадцатый год областной Центр реабилитации детей и подростков помогает детям с ограниченными возможностями поверить в себя, а родителям - пережить беду, которая их неожиданно настигла. «Парус надежды» - единственное в регионе государственное учреждение, оказывающее комплекс услуг по медицинской, педагогической и социальной реабилитации детям-инвалидам с ДЦП, аутизмом и синдромом Дауна. В день здесь могут побывать около сотни ребят с ограниченными возможностями.

Глава региона осмотрел педагогический корпус реабилитационного Центра и социальную гостиницу на 28 человек, где бесplatно проживают и проходят восстановление дети с родителями. Затем губернатор побывал в музыкальном зале и компьютерном классе. После этого Алексей Гордеев, директор Центра Ирина Петрова и руководитель департамента труда и социального развития области Наталья Самойлок обсудили вопросы совершенствования поддержки детей с ограниченными возможностями. Глава региона предложил специалистам разработать для таких ребят комплексную программу, чтобы она работала по всей Воронежской области.

Ирина Петрова рассказала, что сейчас создаётся программа по дистанционному обучению родителей, чтобы они могли проконсультироваться с квалифицированными специалистами по тем или иным вопросам, касающимся

здоровья их детей. В скором времени откроется методический центр, в котором будут обучать волонтеров и сотрудников по работе с детьми, страдающими аутизмом.

После рабочей встречи Алексей Гордеев наградил победителей первого всероссийского турнира среди шахматистов-инвалидов, который проходил в «Парусе надежды» с 13 по 19 июня. В рамках традиционного международного шахматного фестиваля «Мемориал Александра Алехина» в Воронеже соревновались люди с ограниченными физическими возможностями в возрасте от 10 до 70 лет. В фестивале приняли участие 20 человек из Воронежа и области, а также Москвы, Самары и Череповца.

35-летний кандидат в мастера спорта из Анны Владимир Шумский обеспечил себе первое место за тур до окончания соревнования, одолев главного конкурента Александра Ревенкова. А «бронза» досталась Андрею Скоробогатых, которому в этот день губернатор вручил удостоверение мастера спорта России. О талантливом спортсмене, студенте института физкультуры тепло отзывался старший судья соревнований Сергей Кирилов. Сейчас Андрей готовится к чемпионату мира по шахматам среди слабослышащих, который пройдет в сентябре в Алма-Ате.

Организаторы шахматного фестиваля планируют, что следующий турнир станет более представительным - они собираются пригласить шахматистов с ограниченными возможностями из ближнего и дальнего зарубежья.

## Ветерану Великой Отечественной войны, Председателю городского Совета ветеранов войны и труда, почётному гражданину Воронежа М.Д. МАТВЕЕНКО

Уважаемый Михаил Давыдович! От лица всех воронежцев администрация нашего города горячо и сердечно поздравляет Вас со знаменательным юбилеем - 90-летием со дня рождения. Ваша жизнь - пример честного и самоотверженного служения своей Родине. Доблестная служба в Вооруженных силах, в том числе и в годы Великой Отечественной войны, многолетняя плодотворная и безукоризненная деятельность на различных руководящих должностях, активная общественная работа - вот этапы Вашего жизненного пути, которые заслужили почет и уважение земляков и были по достоинству оценены государством. Но главная награда - это заслуженное доверие воронежских ветеранов, нашедших в Вас надежного друга, соратника, отзывчивого и трудолюбивого человека.

Лучшие качества Вашего характера: целеустремленность, жизнелюбие и высокое чувство ответственности проявились в неустанной работе по воспитанию молодежи в духе патриотизма, уважения к подвигам фронтовиков и тружеников тыла, в формировании у них активной жизненной позиции.

Для всех нас Вы являетесь ярким примером гражданина, беззаветно любящего свою Родину и трудящегося на ее благо, человека мужества и самоотверженности.

В том, что Воронеж теперь по праву носит звание «Город воинской славы», есть Ваш большой личный вклад.

Не случайно жители нашего города поддержали решение о присвоении Вам заслуженного звания почетного гражданина Воронежа.

В день славного юбилея примите самые добрые пожелания здоровья, долгих лет жизни и семейного благополучия.

Глава города Воронежа С.М. КОЛИУХ.

## ПРОИСШЕСТВИЯ

### Остались без прав. Водительских

Тридцать пять человек, состоящих на учёте в областном наркологическом диспансере, лишены водительских прав. Об этом сообщает пресс-служба прокуратуры области. С 2011 года в районные суды направлены 41 дело о прекращении права управления транспортными средствами для наркозависимых граждан. Пока что рассмотрено 35 заявлений. Эти меры направлены на обеспечение требований безопасности дорожного движения.

### Отравились... в скважине

Инцидент произошёл на территории завода по переработке углеводородного сырья в Паннинском районе. Один из охранников решил набрать в бочку воду из артезианской скважины, расположенной на территории предприятия. Он взял пожарный рукав и спустился в верхнюю часть скважины, где и потерял сознание. Трое других работников, заметив его отсутствие, поспешили на помощь. Однако, спустившись в колодезь, также упали без чувств. Пострадавших доставили в больницу. Как сообщили в Следственном управлении СК РФ по Воронежской области, сейчас проводится проверка по данному факту.

Мария ЩЕГЛОВА.

## РЕКЛАМА

Продаю в с. Углынец Воронежской обл. **ДОМ ДЕРЕВЯННЫЙ**, обложен кирпичом, 45 кв.м., веранда - 18 кв.м., все удобства, газ, гараж, сад, участок 10 соток. **Тел.8-952-106-82-37.**

Утерянная печать «ТСЖ Хользунова, 40в» считать недействительной. **НОВОСТИ ОДНОЙ СТРОКОЙ** <http://www.kommuna.ru> [twitter.com/KommunaNews](http://twitter.com/KommunaNews)

Министерство образования и науки РФ и Воронежская государственная лесотехническая академия приглашают вас принять участие в **МЕЖДУНАРОДНОЙ МОЛОДЕЖНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ «Разработка комплекса технологий рекультивации техногенно нарушенных земель»** при финансово поддержке Министерства образования и науки Российской Федерации в рамках федеральной целевой программы «Научные и научно-педагогические кадры инновационной России» на 2009-2013 годы, которая состоится в г. Воронеже (ВГЛТА, Тимирязева, 8) 5-6 июля 2012 г. **Подробнее на сайте: WWW.vglta.vrn.ru Тел.: (473)2537651, E-mail:nis@vglta.vrn.ru**

**ИЗВЕЩЕНИЕ о проведении конкурса на замещение вакантных должностей** Территориальный орган Федеральной службы государственной статистики по Воронежской области (Воронежстат) объявляет конкурс на замещение вакантных должностей: - специалиста-эксперта отдела статистики цен и финансов; - специалиста-эксперта отдела статистики торговли и услуг. Документы на участие в конкурсе подаются до 17 часов 11 июля 2012 года по адресу: г. Воронеж, ул. Плехановская, д. 23, кабинет 463. Подробную информацию о конкурсе можно получить по тел. 55-15-57. **Требования к участникам конкурса:** - наличие высшего экономического образования либо образования иного направления подготовки по специальности, соответствующим функциям и конкретным задачам, возложенным на структурное подразделение; - знание законодательства о гражданской службе; - профессиональное владение компьютером; - коммуникативность. Более подробная информация по квалификационным требованиям для вакантной должности и условиям прохождения гражданской службы размещена на сайте Воронежстата (voronezhstat.gks.ru).

**ВНИМАНИЕ: КОНКУРС!** Территориальное управление Федеральной службы финансово-бюджетного надзора в Воронежской области объявляет о приёме документов для участия в конкурсе на замещение вакантных должностей государственной гражданской службы Российской Федерации: заместитель начальника отдела - 2 вакансии; главный контролер-ревизор - 1 вакансия. Должностные обязанности предусматривают командировочные поездки на территории РФ. Режим работы - ненормированный служебный день. Более полную информацию о требованиях к профессиональным знаниям и навыкам, о проведении конкурса и о необходимом пакете документов можно получить по адресу: ул. Карла Маркса, д.55, г. Воронеж, 394036, Россия, по вторникам и четвергам с 14.00 до 17.00 (кабинет № 201) и на Федеральном портале управленческих кадров <http://rezerv.gov.ru/Vacancies/asp> Приём документов, подлежащих представлению на конкурс, осуществляется в течение 21 дня с момента опубликования данного объявления в настоящем периодическом печатном издании, по указанному выше адресу. Контактный телефон/факс 8 (473) 253-11-64.

**УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ ГОРОДА И ОБЛАСТИ! ОБЩЕСТВЕННАЯ ПРИЁМНАЯ «КОММУНА»** ждёт вас по средам с 14 до 17 час. в приёмной совета жильцов Коминтерновского р-на (вход со стороны «Медико-сервис» и «Стоматологии») по адресу: ул.Лизюкова, 36.

**УВАЖАЕМЫЕ ЖИТЕЛИ ГОРОДА И ОБЛАСТИ!** Составили Андрей ЖЕЛДЫН.

**ПРЕМИЯ МУЗ-ТВ**

**КОММУНА** УЧРЕДИТЕЛЬ И ИЗДАТЕЛЬ: ООО «Редакция газеты «Коммуна» **Главный редактор В.Г. РУДЕНКО.** Дежурный по номеру Дмитрий ДЕНИСЕНКО.

**ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ:** Для справок 8 (473) 251-24-87. **ОТДЕЛЫ:** Региональных проектов 8 (473) 253-32-10. Общественно-политической информации 8 (473) 255-14-74. Социальных проблем и права 8 (473) 255-68-23. Культуры 8 (473) 253-29-47. Экономике 8 (473) 255-08-46. Образования, семьи и воспитания 8 (473) 255-68-23.

**ОТДЕЛ РЕКЛАМЫ** тел./факс 8 (473) 239-00-88, тел. 293-93-70. За содержание рекламы ответственность несет рекламодатель. Материалы под рубриками «Слово депутату», «Воронежская марка» публикуются на договорной основе. **ТЕЛЕФОНЫ ДОЧЕРНИХ ИЗДАНИЙ «КОММУНЫ»:** «Воронежская неделя» 8 (473) 255-14-74. «Коммуна плюс» 8 (473) 255-14-74. «Кольцовский сквер» 8 (473) 253-29-47.

Газета выходит по вторникам, четвергам, пятницам и субботам. Подписные индексы: 51156, 51214, 51221, 51213. Заказ № 1450. Время подписания номера в печать: по графику - 19.00, фактически - в 19.00. **Тираж - 14785 (подписка - 13169) экз.** **Адресная рассылка:** Москва, С.-Петербург, Рязань, Белгород, Курск, Липецк, Орел, Тамбов, Ростов-на-Дону, Волгоград, Саратов, Самара, Н.Новгород, Псков, Красноярск, Ханкала, Киев, Луганск, Минск, Могилев, Кишинев.